

Návod k obsluze
KONVICE NA
PŘÍPRAVU NÁPOJŮ

Návod na obsluhu
KANVICA NA
PRIPRAVU NÁPOJOV

Használati útmutató
VÍZFORRALÓ ITALOK
KÉSZÍTÉSÉHEZ

Instrukcja obsługi
CZAJNIK DO
SPORZĄDZANIA
NAPOJÓW



KANVICA NA PRIPRAVU NÁPOJOV

OBSAH

4	Gratulujeme
5	Vaša bezpečnosť na prvom mieste
10	Oboznámte sa so svojou kanvicou SP 8010
16	Druhy čaju
18	Ovládanie vašej kanvice SP 8010
28	Starostlivosť a čistenie
32	Recepty



Gratulujeme

vám ku kúpe vašej novej kanvice na prípravu nápojov SP 8010.

VAŠA BEZPEČNOSŤ NA PRVOM MIESTE

Uvedomujeme si, aká dôležitá je bezpečnosť a preto už od začiatočného konceptu až po samotnú výrobu myslíme predovšetkým na vašu bezpečnosť. Napriek tomu vás ale prosíme, aby ste pri používaní elektrických zariadení boli opatrní a dodržovali nasledujúce pokyny:

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽITIE KANVICE SP 8010

- Pred prvým použitím sa, prosím, uistite, že napätie vo vašej sieťovej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku v spodnej časti prístroja. Ak máte akékoľvek pochybnosti, obráťte sa, prosím, na kvalifikovaného elektrikára.
- Pozorne si prečítajte všetky inštrukcie pred ovládaním spotrebiča a uložte ich na bezpečné miesto na možné použitie v budúcnosti.
- Pred prvým použitím spotrebiča odstráňte a bezpečne ekologicky zlikvidujte všetok obalový materiál a reklamné štítky. Skontrolujte, či spotrebič nie je nijako poškodený. V žiadnom prípade nepoužívajte poškodený spotrebič, spotrebič s poškodeným privodným káblom a pod.
- Z dôvodov vylúčenia rizika zadusenia malých detí odstráňte ochranný obal zástrčky sieťového kábla tohto spotrebiča a bezpečne ho zlikvidujte.
- Nepoužívajte spotrebič na hrane pracovnej dosky alebo stola. Uistite sa, že je povrch rovný, čistý a nie je postriekaný vodou alebo inou tekutinou.
- Neumiestňujte spotrebič na plynový alebo elektrický sporák ani do jeho blízkosti alebo do miest, kde by sa mohol dotýkať horúcej rúry.
- Tento spotrebič bol navrhnutý iba na účely varenia pitnej vody. V žiadnom prípade nepoužívajte spotrebič na ohrev iných tekutín alebo potravín. Používajte spotrebič iba na účely, na ktoré je určený. Nepoužívajte ho vonku.

- Nevkladajte žiadnu časť spotrebiča do plynovej, elektrickej alebo mikrovlnnej rúry alebo na horúcu plynovú alebo elektrickú platňu.
- Neumiestňujte spotrebič do blízkosti stien, závesov alebo iných látok citlivých na teplo alebo paru. Minimálna vzdialenosť od takých povrchov je 20 cm.
- Nepoužívajte spotrebič na kovovej podložke, ako je napr. odkvapkávací drez.
- Zapojená sieťová zásuvka musí byť ľahko dostupná na prípadné náhle odpojenie.
- Pred pripojením spotrebiča k elektrickej zásuvke a jeho zapnutím skontrolujte, či je úplne a správne zostavený. Dodržujte inštrukcie v tomto návode na obsluhu.
- Nepoužívajte tento spotrebič s programátorom, časovým spínačom alebo akoukoľvek inou súčasťou, ktorá spína prístroj automaticky.
- Kanvicu používajte iba s podstavcom, ktorý je určený pre tento typ kanvice a ktorý sa s ňou dodáva. Podstavec dodávaný s touto kanvicou nepoužívajte pre iné typy kanvic.
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti zdrojov vody, napr. kuchynský drez, kúpeľňa, bazén a pod.
- Nekladte na veko žiadne predmety.
- Nedotýkajte sa spotrebiča mokrymi alebo vlhkými rukami.
- Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Na manipuláciu so spotrebičom používajte držadlo.
- Ak je spotrebič v prevádzke, nenechávajte ho bez dozoru.
- Vždy prevádzkujte spotrebič na rovnom povrchu. Spotrebič neprevádzkujte na naklonenom povrchu a nepremiestňujte ho ani s ním nijako nemanipulujte, ak je v prevádzke.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri nalievaní uvarenej vody, keďže horúca voda a para môžu spôsobiť popáleniny. Nenalievajte vodu príliš rýchlo.
- Kanvicu, jej podstavec, prírodný kábel a zástrčku prírodného kábla neumývajte pod tečúcou vodou a neponárajte do vody alebo inej tekutiny.

- Ak je kanvica zapnutá, neodoberajte kanvicu z násadca. Uistite sa, že je kanvica vypnutá pred odobratím kanvice z podstavca.
- Neotvárajte veko kanvice počas prevádzky.
- Pri plnení kanvice vodou dodržujte rysky minimálnej a maximálnej hladiny vody. Ak je kanvica preplnená, môže dôjsť k vystreknutiu horúcej vody. Nemanipulujte s vekom kanvice, kým sa voda varí.
- Vyvarujte sa poliatia prírodného kábla a zástrčky vodou alebo inou tekutinou.
- Spotrebič vypnite a napájací kábel odpojte od sieťovej zásuvky vždy, keď má zostať bez dozoru, po ukončení používania, než ho začnete čistiť, než ho budete prenášať inam, rozoberať, zostavovať alebo pred jeho uložením.
- Nepoužívajte hrubé abrazívne alebo žieravé čistiace prostriedky na čistenie spotrebiča.
- Udržujte vnútorný aj vonkajší povrch spotrebiča čistý. Dodržujte inštrukcie o čistení uvedené v tomto návode na obsluhu.

- V tomto spotrebiči ani jeho blízkosti neskladujte ani nepoužívajte žiadne výbušné alebo horľavé látky, napr. spreje s horľavým plynom.
- Na odpojenie spotrebiča od sieťovej zásuvky vždy ťahajte za zástrčku prírodného kábla, nie ťahom za kábel.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, než aké sa dodáva spoločne so spotrebičom Catler.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE VŠETKÝCH ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ

- Pred použitím celkom odviňte napájací kábel.
- Prírodný kábel nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky, dotýkať sa horúcich plôch alebo sa zamotať.
- Z bezpečnostných dôvodov odporúčame zapojiť spotrebič do samostatného elektrického obvodu, oddeleného od ostatných spotrebičov. Nepoužívajte rozvodku ani predlžovací kábel na zapojenie spotrebiča do sieťovej zásuvky.

- Tento spotrebič nesmú používať deti. Udržiavajte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Udržiavajte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Odporúčame vykonávať pravidelnú kontrolu spotrebiča. Spotrebič nepoužívajte, ak je akokoľvek poškodený alebo ak je chybný napájací kábel alebo zástrčka. Všetky opravy je nutné zveriť najbližšiemu autorizovanému servisnému stredisku Catler.
- Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Prístroj nie je určený na komerčné použitie. Nepoužívajte tento spotrebič v pohybujúcich sa vozidlách alebo na lodi, nepoužívajte ho vonku, nepoužívajte ho na iný účel, než na ktorý je určený. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.
- Akúkoľvek inú údržbu okrem bežného čistenia je nutné zveriť autorizovanému servisnému stredisku Catler.
- Odporúčame inštalovať prúdový chránič (štandardné bezpečnostné spínače vo vašej zásuvke), aby ste tak zaistili zvýšenú ochranu pri použití spotrebiča. Odporúčame, aby prúdový chránič (s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nebol viac než 30 mA) bol inštalovaný do elektrického obvodu, v ktorom bude spotrebič zapojený. Obráťte sa na svojho elektrikára pre ďalšiu odbornú radu.

**UPOZORNENIE.
HORÚCI POVRCH.
TEPLOTA PRÍSTUPNÝCH POVRCHOV MÔŽE
BYŤ VYŠŠIA, AK JE SPOTREBIČ V ČINNOSTI.**



**VAROVANIE
KANVICU, JEJ PODSTAVEC, PRÍVODNÝ
KÁBEL A ZÁSTRČKU PRÍVODNÉHO KÁBLA
NEUMÝVAJTE POD TEČÚCOU VODOU
A NEPONÁRAJTE DO VODY ALEBO INEJ
TEKUTINY. NEPOUŽÍVAJTE KANVICU
NA ŠIKMEJ PLOCHE, NEPOHYBUJTE
S KANVICOU, AK JE UMIESTNENÁ
NA SVOJOM PODSTAVCI A JE ZAPNUTÁ.
ZAPOJENÁ SIEŤOVÁ ZÁSTRČKA MUSÍ
ZOSTAŤ ĽAHKO DOSTUPNÁ
NA JEDNODUCHÉ ODPOJENIE.**



**VAROVANIE
IBA NA DOMÁCE POUŽITIE.
NEPONÁRAJTE DO VODY ALEBO INEJ
TEKUTINY.
PRED POUŽITÍM CELKOM ODVIŇTE
PRÍVODNÝ KÁBEL.**



OBOZNÁMTE SA SO SVOJOU KANVICOU SP 8010



Oboznámte sa so svojou kanvicou SP 8010

1. Viečko sitka
2. Veko kanvice
3. Sitko
4. Držadlo sitka
5. Ergonomicky tvarovaná rukoväť

6. Sklenená kanvica
7. Podstavec
8. Úložný priestor na privodný kábel (v spodnej časti podstavca)
9. Ovládacie tlačidlá a LCD displej



1 5 2 6 3 4

Ovládacie tlačidlá

1. **Tlačidlo °C/TIME** Slúži na nastavenie teploty alebo času výluhu.
2. **Tlačidlo HOT WATER/MENU** Slúži na výber ohrevu vody na 100 °C.
3. **Tlačidlo TEA** Slúži na výber druhu pripravovaného nápoja.
4. **Tlačidlo ŠTART/STOP** Slúži na zapnutie, prerušenie alebo ukončenie ohrevu.
5. **Otočné tlačidlo +/-** Otáčaním zvyšujete alebo znižujete hodnotu na displeji.
6. **LCD displej** Zobrazuje aktuálne nastavenie kanvice.



1 2 3 4 5 6

LCD displej

1. **Ikony druhu čaju:** Green (zelený čaj), Black (čierny čaj), Herbal (bylinkový čaj), Oolong (čaj Oolong), White (biely čaj), Iced (ľadový čaj)
2. **Ikona Heating** – rozsvieti sa počas ohrevu vody
3. **Ikona Steeping** – rozsvieti sa počas lúhovania čaju
4. **Ikony prednastavených programov:** Digital kettle (digitálna kanvica), Hot wine (príprava vareného vína), Apple cider (príprava jablkového cideru), Chutney (príprava čatní), Yoghurt (príprava jogurtu).
5. **Digitálne číslice** – slúžia na zobrazenie hodín a minút prípravy, zobrazenie °C nastavenej teploty a pod.
6. **Lišta priebehu prípravy** – počas ohrevu vody sa bude postupne zobrazovať.



Súprava Stew Pot

1. **Sklenená kanvička s vekom** – maximálny objem 500 ml
2. **Násadec veka**
3. **Vnútorne kovové viečko**

DRUHY ČAJU

Na základe spracovania rozlišujeme štyri základné druhy čaju z čajovníka čínskeho (lat. *Camellia sinensis*). Zber aj spôsob fermentácie (oxidácia polyfenolov, ktorá vedie k chemickým zmenám v čajových lístkoch a spôsobuje ich tmavnutie) ovplyvňujú druh finálne produkovaného čaju.

Čierny čaj je najbežnejší druh čaju na svete. Pozbierané lístky sa fermentujú (oxidujú) niekoľko hodín pred zahriatím alebo sušením. Pri procese oxidácie lístky tmavnú a zvyšuje sa tým obsah teínu. Čierny čaj má zo všetkých druhov čajov najsilnejšiu chuť a najsýtejšiu farbu.

Biely čaj je najvzácnejší a najexkluzívnejší čaj. Biely čaj obsahuje belavé pupence čajovníka, ktoré sú naparené a potom prírodne usušené. Tento druh čaju obsahuje nízky obsah teínu a jeho chuť je mierne sladkastá.

Zelený čaj tvorí asi 10 % čaju na svete. Listy čajovníkov sa zbierajú, zarolujú a usušia pred ich stmavnutím. Zelený čaj má výraznú arómu a mierne trpkú chuť.

Oolong čaj je polofermentovaný čaj, čo znamená, že lístky sa spracovávajú ihneď po zbere. Prechádzajú len krátkou oxidáciou, pri ktorej zozelenejú alebo môžu zľahka sčervenat až zhnednúť. Čaj má príjemnú ovocnú chuť. Neodporúča sa však piť oolong čaj s mliekom, cukrom alebo citrónom.

Bylinné odvary a čaje sa nevyrábajú z čajovníka, ale z kvetín, lístkov, korenkov alebo semien. Najbežnejšie bylinkové čaje sú: harmančekový čaj, mäťový čaj, feniklový čaj, šípkový čaj alebo citrónová verbena. Bylinné odvary, ktoré neobsahujú čaj, nemôžu pri dlhodobom lúhovaní zhorknúť. Je možné ich lúhovať trikrát po sebe bez straty chuti.

Čajové zmesi

Výrobcovia čaju vyrábajú aj čajové zmesi kombináciou rôznych typov čajov, veľmi často preto, aby dosiahli kvalitnejšiu chuť

z jedného ročného obdobia do ďalšieho. Bežné čajové zmesi čierneho čaju môžu byť: English Breakfast, Earl Grey, Irish Breakfast a Russian Caravan.

TIP: Lístky vylúhovaného čaju môžu slúžiť ako záhradné hnojivo a môžu zlepšiť kvalitu pôdy.

Skladovanie čaju

- Čaj je veľmi náchylný na preberanie rôznych vôní a pachov. Aby ste zaistili správnu chuť a arómu, nemal by čaj navlhnuť ani prísť do kontaktu so svetlom.
- Ukladajte čaj vo vákuových baleniach, v ktorých ho môžete skladovať až 2 roky. Všetko však závisí na kvalite a druhu čaju. Hneď ako však otvoríte vákuové balenie, je potrebné čaj preložiť do vzduchotesných nádob na suchom a tmavom mieste.
- Čierny čaj po otvorení vydrží výrazne dlhšie než zelený alebo oolong čaj, je však potrebné, aby všetky čaje boli uložené na suchom a tmavom mieste.
- Po uplynutí lehoty expirácie stratí čaj svoju arómu a jeho chuť je horká až mdlá.

Tipy na optimálnu prípravu čaju

- Kvalita vody ovplyvňuje chuť čajového výluhu. Pre kvalitnejší výluh používajte filtrovanú vodu.
- Menšie kúsky čajových lístkov sa vylúhujú výrazne rýchlejšie než celé veľké lístky. Výsledkom je uvoľnenie veľkého množstva trieslovín veľmi rýchlo, čo môže spôsobiť trpkjšiu chuť. Na dosiahnutie optimálnej chuti je potrebné nastaviť správny čas lúhovania.
- Riadte sa inštrukciami na balení čaju, kde je uvedená odporúčaná teplota i čas výluhu.

Ovládanie vašej kanvice SP 8010

OVLÁDANIE VAŠEJ KANVICE SP 8010

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred prvým použitím odstráňte z kanvice všetky obaly a reklamné štítky /etikety.
- Umyte viečko sitka, sitko a veko kanvice v teplej vode s trochou prostriedku na umývanie riadu. Opláchnite a utrite dosucha.
- Kanvicu a podstavec utrite suchou mäkkou hubkou.
- Pred prvým použitím kanvice nechajte v kanvici prevariť čistou vodu. Kanvicu naplňte čistou vodou, vodu nechajte uvariť a následne ju vylejte. Tento postup opakujte 3-krát až 4-krát.

POUŽITIE KANVICE NA PRÍPRAVU ČAJU

1. Položte kanvicu na suchý a rovný povrch do blízkosti sieťovej zásuvky.
2. Odoberte kanvicu z podstavca.
3. Celkom odviňte prírodný kábel. Po stranách podstavca nájdete praktické výrezy na bezpečné vedenie a umiestnenie prírodného kábla. Prírodný kábel vložte do jedného z výrezov a zacvaknite.
4. Otočte viečkom sitka proti smeru hodinových ručičiek, až ryska na sitku bude smerovať na nápis OPEN na veku kanvice. Odstráňte viečko.
5. Vyberte sitko a uložte bokom.
6. Odoberte veko kanvice.
7. Do kanvice nalejte požadované množstvo vody. Nepoužívajte príliš studenú vodu. Pri nalievaní vody do kanvice dodržujte rysky minima a maxima.

POZNÁMKA:

Maximálny objem vody na prípravu čaju je 1 200 ml. Nenalievajte viac vody, ak budete pripravovať čaj. Hrozí vystreknutie horúcej vody z kanvice a hrozí riziko popálenia. Minimálny objem vody na prípravu čaju je 500 ml. Ak do kanvice nalejete menej vody, proces výluhu nemusí byť taký efektívny.

UPOZORNENIE:

Nepoužívajte príliš studenú alebo ľadovú vodu. Nechajte kanvicu vychladnúť pred opätovným použitím.

8. Nasadte veko kanvice a potom aj viečko sitka. Zarovnajte rysku na viečku sitka s nápisom OPEN na veku kanvice. Otočte viečkom v smere hodinových ručičiek až k nápisu CLOSE.
9. Preneste kanvicu na podstavec.
10. Teraz zapojte zástrčku prírodného kábla do sieťovej zásuvky. Zaznie zvukový signál a LCD displej sa rozsvieti.
11. Opakovaným stlačením tlačidla TEA vyberte druh pripravovaného čaju.

POZNÁMKA:

Kanvica má 5 základných programov na prípravu čaju: Green (zelený čaj), Black (čierny čaj), Herbal (bylinný čaj), Oolong (čaje Oolong), White (biely čaj). Každý z týchto programov má prednastavenú teplotu a čas výluhu. Tieto hodnoty môžete zmeniť podľa vlastných preferencií pomocou tlačidla °C/TIME a otočného tlačidla +/-.

POZNÁMKA:

Opätovným stlačením tlačidla °C/TIME budete prepínať medzi zobrazením prednastaveného času výluhu (tlačidlo sa podsvieti) a prednastavenej teploty.

12. Stlačte tlačidlo START/STOP. Ikona Heating sa rozsvieti a spustí sa ohrev vody na požadovanú teplotu. Hneď ako teplota vody vnútri kanvice dosiahne 30 °C, zobrazí sa teplota na displeji a bude v 5 °C krokoch narastať.
13. Počas ohrevu vložte čaj, sušené bylinky, čerstvé bylinky alebo aj čajové vrecúška do sitka. Množstvo použitého čaju alebo bylínok vždy závisí od vašej osobnej chuti. Spravidla sa používajú 2 – 3 g čaju na 200 ml vody. Ak preferujete intenzívnejšiu chuť, navýšte množstvo použitého čaju.
14. Hneď ako voda v kanvici dosiahne nastavenú teplotu, zaznie zvukový signál a tlačidlo START/STOP sa rozbliká. Súčasne sa spustí načítanie 10-minútového časovača. Za tento čas bude kanvica udržiavať nastavenú teplotu a ikona Heating bude blikať. Súčasne bude zaznievať každé 2 minúty zvukový signál, ktorý vás bude upozorňovať na nutnosť vloženia sitka.

Ak do 10 minút nestlačíte tlačidlo START/STOP na spustenie procesu výluhu, kanvica sa vypne.

15. Odstráňte viečko sitka a vložte sitko. Je dôležité, aby držadlo sitka smerovalo k rukoväti kanvice. Viečko nasadíte späť. Je dôležité, aby ste kanvicu neodstraňovali z podstavca. Tým by ste zrušili celý proces ohrevu a výluhu ukončili.

POZNÁMKA:

Ak čaj alebo bylinky zostávajú na hladine, pomocou čajovej lyžičky ich ponorte do vody.

VAROVANIE:
Pri odstraňovaní viečka sitka buďte veľmi opatrní. Po odstránení môže z otvoru unikať veľmi horúca para, ktorá môže spôsobiť vážne popáleniny, alebo môže aj horúca voda vystrieknuť.

VAROVANIE:
Nedotýkajte sa veka kanvice pri vkladaní sitka. Veko kanvice je veľmi horúce a môže dôjsť k vážnemu popáleniu.

16. Teraz stlačte tlačidlo START/STOP na spustenie procesu výluhu. Zaznie zvukový signál. Ikona Steeping sa rozsvieti a spustí sa odpočítavanie času výluhu.
17. Hneď ako uplynie prednastavený čas výluhu, zaznie zvukový signál a kanvica sa automaticky prepne do režimu uchovania teploty. Na displeji sa rozsvieti ikona Keep warm. Tento režim bude aktívny 30 minút a potom sa kanvica vypne.
18. Odstráňte viečko sitka a vyberte sitko ihneď po dokončení času výluhu. Tým zabránite možnému znehodnoteniu čaju, pretože niektoré druhy čajov môžu zhorknúť, ak sa lúhujú príliš dlho.

POZNÁMKA:

Ak nevyberiete sitko do cca 40 sekúnd po dokončení výluhu, zaznie zvukový signál, ktorý vás upozorní na nutnosť vybratia sitka.

VAROVANIE:
Buďte opatrní pri manipulácii s viečkom a sitkom. Nikdy s nimi nemanipulujte nad ovládacím panelom a displejom. Použite misku alebo dezertný tanierik, na ktorý odložíte viečko a sitko.

19. Nasadte viečko sitka späť. Čaj je teraz pripravený na konzumáciu.

POZNÁMKA:

Za celý čas prípravy čaju môžete kontrolovať teplotu alebo čas výluhu stlačením tlačidla °C/TIME. Na zrušenie procesu prípravy čaju stlačte a podržte tlačidlo START/STOP asi na 2 sekundy.

POZNÁMKA:

Ak odoberieť kanvicu z podstavca, zatiaľ čo je kanvica v režime uchovania teploty, tlačidlo START/STOP sa rozbliká. Nasadte kanvicu späť na podstavec a stlačením tlačidla START/STOP bude kanvica pokračovať v režime uchovania teploty.

PREHĽAD PREDNASTAVENÝCH PROGRAMOV

Program	Predvolená teplota	Čas výluhu	Čas uchovania teploty
Green (zelený čaj)	75 °C	3 minúty	30 minút
Black (čierny čaj)	95 °C	6 minút	30 minút
Herbal (bylinný čaj)	90 °C	8 minút	30 minút
Oolong (Oolong čaj)	90 °C	5 minút	30 minút
White (biely čaj)	85 °C	4 minúty	30 minút
Iced (ľadový čaj)	Izbová teplota	2 hodiny	
Digital kettle (ohrev vody)	100 °C	--	30 minút
Hot wine (varené víno)	85 °C	Prednastavený čas prípravy 45 minút	30 minút
Apple cider (jablkový cider)	85 °C	Prednastavený čas prípravy 25 minút	30 minút
Chutney (čatní)	95 °C	Prednastavený čas prípravy 2,5 hodiny	
Yoghurt (jogurt)	40 °C	Prednastavený čas prípravy 6 hodín	

ÚPRAVA TEPLoty A ČASU VÝLUHU

Prednastavené teploty a časy výluhov môžete upraviť podľa osobných preferencií.

- Po zvolení druhu čaju tlačidlom TEA upravíte teplotu otočným tlačidlom +/- . Teplotu môžete pri každom druhu čaju upraviť v rozmedzí od 50 °C do 100 °C v 5 °C krokoch s výnimkou voľby Iced (ľadový čaj).
- Po úprave teploty stlačte tlačidlo °C/ TIME na úpravu času výluhu. Otočným tlačidlom +/- skrátime alebo predĺžite prednastavený čas. Čas výluhu môžete nastaviť od 30 sekúnd do 10 minút v 30-sekundových krokoch.
- Hneď ako máte upravenú teplotu a čas výluhu, stlačte tlačidlo START/STOP na spustenie kanvice.

POZNÁMKA:

Úpravy teploty a času výluhu, ako je popísané vyššie, sa neuložia do pamäte kanvice. Pri opätovnom ohreve je potrebné ich znovu upraviť.

ÚPRAVA TEPLoty A ČASU VÝLUHU OHREV VODY NA POŽADOVANÚ TEPLotu

Na ohrev vody v kanvici na požadovanú teplotu postupujte nasledovne:

- Urobte kroky 1 – 10 z časti „Použitie kanvice na prípravu čaju“.
- Stlačte tlačidlo HOT WATER/MENU a na LCD displeji sa rozsvieti 100 °C.
- Otočným tlačidlom +/- nastavte požadovanú teplotu. Teplotu môžete nastaviť v rozmedzí od 50 °C do 100 °C v 5 °C krokoch.

POZNÁMKA:

Na okamžité zrušenie prípravy stlačte tlačidlo START/STOP asi na 2 sekundy.

REŽIM KEEP WARM

- Režim Keep warm (uchovanie teploty) je prednastavený pri nasledujúcich programoch: Green (zelený čaj), Black (čierny čaj), Herbal (bylinný čaj), Oolong (Oolong čaj), White (biely čaj), Digital kettle (ohrev vody), Hot wine (varené víno), Apple cider (jablkový cider) a uchováva nastavenú teplotu vody alebo čaju maximálne 30 minút.
- Hneď ako uplynie čas výluhu (prípravy nápoja), kanvica sa automaticky prepne do režimu Keep warm. Na displeji sa spustí načítanie času.
- Ak odoberiete kanvicu z podstavca, režim sa preruší, ale čas načítania sa nezastaví. Tlačidlo START/STOP sa rozblíkajú. Režim Keep warm obnovíte, keď kanvicu nasadíte späť na podstavec a stlačíte tlačidlo START/STOP.
- Hneď ako uplynie čas režimu Keep warm (30 minút), zaznie zvukový signál a kanvica sa prepne do pohotovostného režimu. Ikona režimu Keep warm z displeja zmizne.
- Ak chcete režim Keep warm zrušiť, stlačte a podržte tlačidlo START/STOP asi na 2 sekundy, až zaznie zvukový signál. Ikona režimu Keep warm z displeja zmizne.
- Počas režimu Keep warm sa bude kanvica pravidelne spínať. Ide o normálny jav, ktorým kanvica udržiava nastavenú teplotu.
- Ak ste nastavili teplotu ohrevu 100 °C, bude kanvica udržiavať teplotu vody v rozmedzí od 90 – 95 °C.

PROGRAM ICED TEA

Kanvica Catler SP 8010 umožňuje prípravu ľadového čaju.

- Do kanvice nalejte potrebné množstvo studenej vody. Nasadte kanvicu na podstavec a zapojte zástrčku prívodného kábla do sieťovej zásuvky.
- Opakovane stlačte tlačidlo TEA, kým sa na LCD displeji nezobrazí „Iced“.
- Na LCD displeji sa zobrazí prednastavený čas výluhu „2 h 00 m“. Prednastavený čas výluhu môžete podľa potreby zmeniť otočením tlačidla +/- . Môžete nastaviť čas výluhu od 1 do 3 hodín.
- Do sitka vložte suroviny na prípravu ľadového čaju. Sitko vložte do kanvice a nasadte viečko. Uistite sa, že je viečko v pozícii CLOSE.
- Stlačte tlačidlo START/STOP a proces prípravy sa automaticky spustí.
- Na LCD displeji sa zobrazí ikona Steeping a spustí sa odpočítavanie nastaveného času.
- Hneď ako uplynie čas prípravy, zaznie zvukový signál a proces prípravy sa ukončí.

PROGRAM HOT WINE

Kanvica Catler SP 8010 umožňuje prípravu vareného vína.

- Do kanvice nalejte 1 l vína. Nasadte kanvicu na podstavec a zapojte zástrčku prívodného kábla do sieťovej zásuvky.
- Do sitka vložte korenie na prípravu vareného vína. Sitko vložte do kanvice a nasadte viečko. Uistite sa, že je viečko v pozícii CLOSE.
- Opakovane stlačte tlačidlo HOT WATER/MENU, kým sa na LCD displeji nezobrazí „Hot wine“.

- Na LCD displeji sa zobrazí východiskový čas prípravy „45 m 00 s“. Prednastavený čas prípravy môžete podľa potreby zmeniť otočením tlačidla +/- . Môžete nastaviť čas prípravy od 30 minút do 1 hodiny.
- Stlačte tlačidlo START/STOP a proces prípravy sa automaticky spustí. Ikona Heating sa rozsvieti a spustí sa ohrev.
- Hneď ako teplota vína dosiahne 85 °C, kanvica sa automaticky prepne do režimu výluhu. Na LCD displeji sa zobrazí ikona Steeping a spustí sa odpočítavanie nastaveného času.
- Za tento čas sa bude kanvica pravidelne spínať. Ide o normálny jav, keď kanvica udržiava nastavenú teplotu.
- Hneď ako uplynie čas prípravy, zaznie zvukový signál a kanvica sa automaticky prepne do režimu uchovania teploty. Na displeji sa rozsvieti ikona Keep warm. Tento režim bude aktívny 30 minút a potom sa kanvica vypne.

POZNÁMKA:

Ak nevyberiete sitko do cca 40 sekúnd po dokončení výluhu, zaznie zvukový signál, ktorý vás upozorní na nutnosť vybratia sitka. Na okamžité zrušenie prípravy stlačte tlačidlo START/STOP asi na 2 sekundy.

PROGRAM APPLE CIDER

Kanvica Catler SP 8010 umožňuje prípravu ovocného cideru.

- Do kanvice vložte tekutiny a ovocie na prípravu cideru, maximálne 1,2 l. Nasadte kanvicu na podstavec a zapojte zástrčku prívodného kábla do sieťovej zásuvky.

- Do sitka vložte korenie na prípravu cideru. Sitko vložte do kanvice a nasadte viečko. Uistite sa, že je viečko v pozícii CLOSE.
- Opakovane stlačte tlačidlo HOT WATER/MENU, kým sa na LCD displeji nezobrazí „Apple cider“.
- Na LCD displeji sa zobrazí východiskový čas prípravy „25 m 00 s“. Prednastavený čas prípravy môžete podľa potreby zmeniť otočením tlačidla +/- . Môžete nastaviť čas prípravy od 10 do 40 minút.
- Stlačte tlačidlo START/STOP a proces prípravy sa automaticky spustí. Ikona Heating sa rozsvieti a spustí sa ohrev.
- Hneď ako teplota dosiahne 85 °C, kanvica sa automaticky prepne do režimu výluhu. Na LCD displeji sa zobrazí ikona Steeping a spustí sa odpočítavanie nastaveného času.
- Za tento čas sa bude kanvica pravidelne spínať. Ide o normálny jav, keď kanvica udržiava nastavenú teplotu.
- Hneď ako uplynie čas prípravy, zaznie zvukový signál a kanvica sa automaticky prepne do režimu uchovania teploty. Na displeji sa rozsvieti ikona Keep warm. Tento režim bude aktívny 30 minút a potom sa kanvica vypne.

POZNÁMKA:

Ak nevyberiete sitko do cca 40 sekúnd po dokončení výluhu, zaznie zvukový signál, ktorý vás upozorní na nutnosť vybratia sitka. Na okamžité zrušenie prípravy stlačte tlačidlo START/STOP asi na 2 sekundy.

PROGRAM CHUTNEY

Pre program CHUTNEY budete potrebovať súpravu Stew Pot.

- Do kanvice nalejte 1 l studenej vody. Toto množstvo je potrebné dodržať. V žiadnom prípade nenalievajte viac alebo menej vody.
- Do sklenenej kanvičky vložte suroviny na prípravu čatní. Priklopte viečko sklenenej kanvičky.
- Násadec veka položte na kuchynskú dosku. Do otvoru v násadci vložte sklenenú kanvičku so surovinami.
- Uchopte násadec veka za držadlá po stranách, čím zdvihnete násadec veka aj so sklenenou kanvičkou.
- Ponorte sklenenú kanvičku do vody v kanvici tak, aby šípka na násadci veka smerovala na rukoväť kanvice.
- Nasadte vnútorné kovové viečko.
- Opakovane stlačte tlačidlo HOT WATER/MENU, kým sa na LCD displeji nezobrazí „CHUTNEY“.
- Na LCD displeji sa zobrazí východiskový čas prípravy „2 h 30 m“. Prednastavený čas prípravy môžete podľa potreby zmeniť otočením tlačidla +/- . Môžete nastaviť čas prípravy od 1 hodiny do 4 hodín.
- Stlačte tlačidlo START/STOP a proces prípravy sa automaticky spustí. Ikona Heating sa rozsvieti a spustí sa ohrev.
- Hneď ako teplota dosiahne 95 °C, kanvica sa automaticky prepne do režimu prípravy. Na LCD displeji sa zobrazí ikona Steeping a spustí sa odpočítavanie nastaveného času.
- Za tento čas sa bude kanvica pravidelne spínať. Ide o normálny jav, keď kanvica udržiava nastavenú teplotu.

- Hneď ako uplynie čas prípravy, zaznie zvukový signál a kanvica sa automaticky vypne.

POZNÁMKA:

Ak nevyberiete sitko do cca 40 sekúnd po dokončení výluhu, zaznie zvukový signál, ktorý vás upozorní na nutnosť vybratia sitka. Na okamžité zrušenie prípravy stlačte tlačidlo START/STOP asi na 2 sekundy.

PROGRAM YOGHURT

Pre program YOGHURT budete potrebovať súpravu Stew Pot.

- Do kanvice nalejte 1 l studenej vody. Toto množstvo je potrebné dodržať. V žiadnom prípade nenalievajte viac alebo menej vody.
- Do sklenenej kanvičky vložte suroviny na prípravu jogurtu. Priklopte viečko sklenenej kanvičky.
- Násadec veka položte na kuchynskú dosku. Do otvoru v násadci vložte sklenenú kanvičku so surovinami.
- Uchopte násadec veka za držadlá po stranách, čím zdvihnete násadec veka aj so sklenenou kanvičkou.
- Ponorte sklenenú kanvičku do vody v kanvici tak, aby šípka na násadci veka smerovala na rukoväť kanvice.
- Nasadte vnútorné kovové viečko.
- Opakovane stlačte tlačidlo HOT WATER/MENU, kým sa na LCD displeji nezobrazí „YOGHURT“.
- Na LCD displeji sa zobrazí východiskový čas prípravy „6 h 00 m“. Prednastavený čas prípravy môžete podľa potreby zmeniť otočením tlačidla +/- . Môžete nastaviť čas prípravy od 4 hodín do 8 hodín.

9. Stlačte tlačidlo START/STOP a proces prípravy sa automaticky spustí. Ikona Steeping sa rozsvieti a na LCD displeji sa spustí odpočítavanie nastaveného času. Voda v kanvici sa bude pomaly ohrievať až na 40 °C.
 10. Za tento čas sa bude kanvica pravidelne spínať. Ide o normálny jav, keď kanvica udržiava nastavenú teplotu.
 11. Hneď ako uplynie čas prípravy, zaznie zvukový signál a kanvica sa automaticky vypne.
- V takom prípade sa kanvica automaticky vypne. Odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky, vylejte vodu z kanvice, nenasadzujte na podstavec a nechajte kanvicu asi 30 minút vychladnúť. Potom znovu naplňte čistou studenou vodou, umiestnite kanvicu na podstavec a zapojte zástrčku prívodného kábla do sieťovej zásuvky.
 - Všetky tlačidlá na ovládacom paneli budú nefunkčné, kým kanvica nevychladne.

POZNÁMKA:

Ak nevyberiete sitko do cca 40 sekúnd po dokončení výluhu, zaznie zvukový signál, ktorý vás upozorní na nutnosť vybratia sitka. Na okamžité zrušenie prípravy stlačte tlačidlo START/STOP asi na 2 sekundy.

POHOTOVOSTNÝ REŽIM

- Ak je kanvica zapojená do sieťovej zásuvky a nevykonáte žiadnu operáciu na 5 minút, osvetlený LCD displej zhasne. V pohotovostnom režime LCD displej nebude svietiť. Na zrušenie pohotovostného režimu stlačte ľubovoľné tlačidlo na ovládacom paneli.
- Ak nebudete kanvicu používať, odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky.

OCHRANA PROTI PREHRIATIU

- Kanvica Catler SP 8010 je vybavená bezpečnostnou ochrannou poistkou proti prehriatiu v prípade, že by ste spustili kanvicu bez vody.

OBNOVA TOVÁRENSKÉHO NASTAVENIA

- Hneď ako odpojíte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky, dôjde k zmazaniu vami vykonaných úprav a dôjde k obnove hodnôt z továrne.

Starostlivosť a čistenie

STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

PRED ČISTENÍM KANVICE VŽDY NAJSKÔR ODPOJTE SIEŤOVÝ KÁBEL OD ZÁSUVKY.

VAROVANIE:
Varnú kanvicu, jej
podstavec, prírodný
kábel ani zástrčku
prívodného kábla
neumývajte pod
tečúcou vodou
a neponárajte
do vody ani inej
tekutiny.

- Používaním sa môžu v kanvici usadzovať minerálne látky z vody a lúhovaním aj triesloviny z čaju. Záleží na tvrdosti vody, ktorú používate, a častosti používania kanvice. Usadený vodný kameň aj triesloviny môžu negatívne ovplyvniť výslednú chuť lúhovaného čaju, a preto je potrebné pravidelne kanvicu čistiť.

ČISTENIE VIEČKA SITKA A VEKA KANVICE

- Umyte viečko sitka a veko kanvice v teplej vode s trochou prostriedku na umývanie riadu pomocou mäkkej hubky. Opláchnite a utrite dosucha.
- Viečko sitka ani veko kanvice nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.

ČISTENIE SKLENENEJ KANVICE

- Po každom použití vypláchnite kanvicu čistou vodou. Nenechávajte vylúhovaný čaj v kanvici príliš dlho, napr. cez noc.
- Pomocou mäkkej hubky utrite vonkajší plášť aj vnútorný priestor kanvice. Používajte vždy čistú teplú vodu, obzvlášť ak používate kanvicu výhradne na prípravu čaju.
- Na odstránenie zvyškov trieslovín z čaju a minerálnych usadenín:
 - a) Naplňte kanvicu vodou po rysku MAX 1200 a do vody vložte nakrájaný citrón a šťavu z citróna. Nechajte prevariť a cez noc nechajte vylúhovať. Vodu vylejte a citróny vyhodte. Naplňte kanvicu čistou vodou a nechajte vodu prevariť. Vodu vylejte. Podľa potreby opakujte.
 - b) Naplňte kanvicu vodou po rysku MAX 1200 a do vody nasypete 2 polievkové lyžice jedlej sódy. Nechajte prevariť a cez noc nechajte vylúhovať. Vodu vylejte. Naplňte kanvicu čistou vodou a nechajte znovu prevariť. Vodu vylejte. Podľa potreby opakujte.
 - c) Naplňte kanvicu vodou po rysku MAX 1200 a do vody vložte 6 lyžíc bieleho octu. Nechajte prevariť a cez noc nechajte vylúhovať. Vodu vylejte. Naplňte kanvicu čistou vodou a nechajte znovu prevariť. Vodu vylejte. Podľa potreby opakujte.
- Utrite kanvicu suchou utierkou.

ČISTENIE SITKA

- Umyte sitko v teplej vode s trochou prostriedku na umývanie riadu pomocou mäkkej hubky. Opláchnite a utrite dosucha.
- Na odstránenie nadmerných usadenín môžete použiť jemný čistiaci prostriedok, ktorý nespôsobuje oter. Aplikujte čistiaci prostriedok na hubku, nie na sitko. Vždy používajte mäkkú hubku. Nepoužívajte drôtenky, hubky s drôtenkami a pod.
- Sitko je možné umývať aj v hornom koši umývačky riadu.
- Pri čistení buďte opatrní, aby ste nezlomili držadlo sitka.

ČISTENIE PODSTAVCA

- Podstavec utrite mäkkou utierkou mierne navlhčenou v teplej vode. Potom utrite čistou utierkou dosucha.

ČISTENIE SÚPRAVY STEW POT

- Pred čistením nechajte všetky časti súpravy Stew Pot vychladnúť na izbovú teplotu.
- Sklenenú kanvičku a viečko umyte v teplej vode s trochou kuchynského prostriedku na umývanie riadu. Opláchnite vodou a utrite dosucha.
- Násadec veka a vnútorné sklenené veko opláchnite vodou a utrite dosucha.

VAROVANIE:
Neponárajte sklenenú kanvicu, bezdrôtový podstavec, prívodný kábel alebo zástrčku do vody ani inej tekutiny. Nevystavujte kanvicu ani žiadnu jej časť vlhkosti.

VAROVANIE:
Nikdy neponárajte ani neumývajte sklenenú kanvicu pod tečúcou vodou.

POZNÁMKA:

Z dôvodov zamedzenia poškodenia spotrebiča nepoužívajte na čistenie zásadité čistiace prostriedky; čistite pomocou mäkkej tkaniny a jemného čistiaceho prostriedku.

ULOŽENIE

- Pred uložením sa uistite, že je kanvica vypnutá, vyčistená a suchá. Uistite sa, že je veko správne zatvorené. Omotajte prívodný kábel okolo základne v spodnej časti podstavca. Uložte kanvicu vertikálne a v žiadnom prípade neskladujte nič na veku.

RECEPTY

VARENÉ VÍNO

- 1 l kvalitného červeného vína • Kôra z 1 pomaranča (bez bielej dužiny) • Citrónová tráva, postláčaná plochou stranou noža a nakrájaná na kúsky • 1 lyžičky tmavého cukru
- 5 ks zázvoru naloženého v cukre • 2 lyžičky sirupu z naloženého zázvoru

Korenie do sitka

- 10 semienok kardamómu • 5 klinčekov • 2 ks badiánu • 2 celé škorice

Ozdoba

- Plátok pomaranča

1. Do kanvice vložíme pomarančovú kôru, citrónovú trávu, tmavý cukor, zázvor a sirup. Zalejeme 1 l červeného vína.
2. Následne vložíme do kanvice sitko s korením.
3. Zvolíme program HOT WINE a čas prípravy asi 45 minút.
4. Varené víno podávame teplé ozdobené plátkom pomaranča.

HORÚCI CIDER

- ¼ pomaranča, olúpaný a nakrájaný na kúsky • ¼ jablka, olúpané a nakrájané na kúsky
- ¼ citróna, olúpaný a nakrájaný na kúsky • 1 l jablkového muštu • 2 lyžice javorového sirupu

Korenie do sitka

- 2 celé škorice • ½ lyžičky mletého muškátového orieška • 5 klinčekov

Ozdoba

- Lístky mäty alebo medovky

1. Nakrájané ovocie vložíme do kanvice. Dolejeme jablkovým muštom po rysku maxima (1 200 ml).
2. Pridáme javorový sirup a mierne zamiešame.
3. Následne vložíme do kanvice sitko s korením.
4. Zvolíme program APPLE CIDER a čas prípravy asi 25 minút.
5. Podávame teplé ozdobené lístkami mäty alebo medovky.

JABLKOVÉ ČATNÍ

- 150 g kyslastých jablák, napr. Granny Smith • 90 g cibule • ¼ citróna • 40 g hrozienuk
- ¼ strúčika cesnaku • 60 ml ovocného octu • 50 g tmavého melasového cukru • 2,5 g soli
- 1 lyžičky mletého zázvoru • ½ lyžičky škorice • ½ lyžičky kurkumu

1. Jablká olúpeme a nakrájame na malé kúsky. Cibuľu aj citrón takisto nakrájame na malé kúsky.
2. Všetky suroviny vložíme do misky a riadne premiešame. Zmes potom preniesieme do sklenenej kanvičky Stew Pot.
3. Zvolíme program CHUTNEY a čas prípravy asi 2,5 hodiny.

SLIVKOVÉ ČATNÍ

- 120 g sliviek • 6 g vlašských orechov • 12 g hrozienok • 20 ml balzamico octu
- 20 ml červeného vína • 30 g želírovacieho cukru • Mletá škorica podľa chuti

1. Slivky odkôstkujeme a nakrájame na malé kúsky. Vlašské orechy nasekáme na menšie kúsky.
2. Všetky suroviny vložíme do misky a riadne premiešame. Zmes potom preniesieme do sklenenej kanvičky Stew Pot.
3. Zvolíme program CHUTNEY a čas prípravy asi 2,5 hodiny.

HRUŠKOVÉ ČATNÍ

- 150 g hrušiek • 90 g cibule • 2 g horčičného semienka • Hrozienka • ¼ strúčika cesnaku
- 60 g hnedého cukru • Kúsok zázvoru nakrájaného na menšie kúsky • 60 ml ovocného octu
- 1 – 2 ks klinčeka • ½ lyžičky sladkej papriky • ½ lyžičky mletej škorice

1. Hrušky a cibuľu olúpeme a nakrájame na malé kúsky.
2. Všetky suroviny vložíme do misky a riadne premiešame. Zmes potom preniesieme do sklenenej kanvičky Stew Pot.
3. Zvolíme program CHUTNEY a čas prípravy asi 2,5 hodiny.

DOMÁCI JOGURT

- 400 ml plnotučného mlieka • 1 lyžice bieleho jogurtu

1. Do sklenenej kanvičky Stew Pot vložíme biely jogurt a mlieko.
2. Pomocou metly riadne premiešame.
3. Zvolíme program YOGHURT a čas prípravy 6 hodín.

POKYNY A INFORMÁCIE O NAKLADANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Výrobok je v súlade s požiadavkami EÚ.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu.

Čeština je pôvodná verzia.

Adresa výrobcu: FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01